

Afton, huru skön
Schöner Abend du
 (J. Nybom/Übers. L. Eppstein)

Andante

Gedr. 1872

Af - ton hu - ru skön!
 Schö - ner A - bend du,

I me-lo - disk bön drän - ker jag var jor - disk smär - ta. I din mil - da frid
 tief in dei - ner Rub' sen - ke ich all' mei - ne Schmerzen. Dei - nen Frie - den breit,

stan - nar li - vets strid, stor - men i ett män - sko - hjär - ta; var - je kväll mot dik - tens
 lö - se al - len Streit, der da stürmt im Men - schen - ber - zen. A - bends in der Dich - tung

14

lju - sa fo - ster - värld flyr i to - ner an - den med sin of - fer - gärd.
 bel - le, schö - ne Welt flieht der Geist in Tö - nen, wenn es ihm ge - fällt.

17

Af - ton hu - ru skön! I me - lo - disk bön drän - ker jag var jor - disk smär - ta.
 Schö - ner A - bend du, tief in dei - ne Rub' sen - ke ich all' mei - ne Schmerzen.

(20)

3. nju - tit!
 3. gos - sen.

2

Dagen föds och dör,
 sången lyckliggör
 för vad stunden kanske brutit;
 mången fröjd jag njöt,
 mången blomma bröt;
 jag är glad med vad jag njutit.
 Sviker livet ungdomshoppet någon gång,
 icke sviken I, min kärlek och min sång.
 Dagen föds och dör,
 sången lyckliggör
 för vad stunden kanske brutit.

3

Somna varma själ;
 domna, tag farväl
 av den dag du fridsamt njutit!
 Mången blomma skön
 re'n har gjort sin bön
 och sitt milda öga slutit.
 Kläd din värld i dikt och sätt din själ i sång!
 Då är leva härligt, striden blir ej lång.
 Somna varma själ!
 Domna, tag farväl
 av den dag du fridsamt njutit!

2

Tage kommen, geh'n;
 Lied, du magst verweh'n
 was an Tränen ich vergossen;
 Blüten auch ich brach,
 drum am heut'gen Tag
 hab' ich Freud' und Schmerz genossen.
 Wenn mir auch am Tage Unrecht oft geschieht,
 niemals trügt die Liebe, niemals trügt mein Lied!
 Tage kommen, geh'n;
 Lied, du magst verweh'n
 was an Tränen ich vergossen.

3

Schlumm're friedlich ein!
 In die Seele dein
 hat der Schlaf dir Fried' gegossen.
 Feld und Wald und Ried
 singen noch ein Lied,
 Blümlein hat sein Aug' geschlossen.
 Mach aus deiner Seele, deinem Schmerz Gesang!
 Dann ist Leben herrlich, und der Kampf nicht lang.
 Schlumm're friedlich ein!
 In die Seele dein
 hat der Schlaf dir Fried gegossen.